

# genteGAES

A revista de saúde auditiva para os clientes GAES

ENTREVISTA A  
PASTORA VEGA,  
ATRIZ

ACUFENOS: O SOM  
QUE SE SENTE  
SEM ESTAR PRESENTE







## EDITORIAL

A identidade duma empresa é definida com base na sua missão empresarial e nos valores pelos quais rege a sua actividade. É a cultura corporativa que vai direccionar o dia-a-dia da organização em cada acção, comportamento, situação e estratégia.

Somos uma equipa de pessoas orientada para a satisfação dos clientes através dum serviço de qualidade superior, que somente é alcançável com profissionais motivados.

Nesse âmbito a GAES tem desenvolvido vários programas orientados para o colaborador e para a sua satisfação e evolução profissional e pessoal, tais como, Conciliação, Gestão do Talento e Desenvolvimento, Comunicação, Benefícios Sociais, Gaes cuida de ti e Igualdade.

Há 20 anos em Portugal, somos o resultado duma equipa multidisciplinar que está em constante evolução, através de formação e partilha de experiências, com uma forte sensibilidade para a identificação, solução e acompanhamento dos nossos clientes, visando sempre a melhoria da sua qualidade de vida.

Ouvimos os nossos colaboradores, ouvimos os nossos clientes e é com a humildade do saber ouvir, com a experiencia adquirida e com o objectivo de melhorar a cada dia, que vamos escrevendo a nossa história!

Joana Ferreira

Responsável de Pessoas & Organização da GAES em Portugal

## SUMÁRIO

2	<b>NOVOS PRODUTOS</b>
3	<b>ACTUALIDADE GAES</b>
4	<b>CLUBE GAES</b>
6	<b>ARTIGO DE INTERESSE</b> Acúfenos: el sonido que no está pero se siente
8	<b>ENTREVISTA</b> Pastora Vega, actriz
10	<b>GAES SOLIDÁRIA</b> Proyectos con visión de futuro
12	<b>TECNOLOGIA</b> Audífonos 3 Series, conectados con tu mundo
14	<b>EVENTOS</b> Convenção Anual GAES
15	<b>GENTE GAES</b> Deolinda do Carmo Esteves, doméstica
16	<b>RECORDA O SOM</b> <b>DELEGAÇÕES</b>

Edição: GAES, Centros Auditivos. Pere IV, nº 160, 08005 Barcelona (Espanha)

Tel.: 93 300 58 00 Realização: Finder & Wilber. [www.finderandwilber.com](http://www.finderandwilber.com)

Tel.: 93 414 33 38 Impressão: Jiménez Godoy.

Esta revista foi redigida ao abrigo do novo acordo ortográfico.

## NOVOS PRODUTOS

### PROTEJA OS OUVIDOS DA ÁGUA!

A GAES oferece uma ampla gama de produtos para que se possa dedicar às atividades aquáticas com os ouvidos totalmente protegidos. Entre estes produtos, destacam-se os nossos tampões de banho, que se adaptam à forma do canal auditivo e impedem a entrada de água para os ouvidos. Estão disponíveis em cores clássicas e trendy, com motivos e estampados originais.

Para uma proteção total, podem ser utilizados juntamente com as bandas de neoprene ajustáveis, adequadas tanto para crianças como para adultos. Destaca-se o novo modelo Ultra, com um relevo lateral mais acentuado e uma melhor aderência. Estes dois produtos estão recomendados para nadadores, banhistas, desportistas e pessoas com tendência para padecer de otites em ambientes aquáticos.



Durante o mergulho, a pressão pode pregar uma partida aos nossos ouvidos. Por isso, a GAES disponibiliza também os óculos de mergulho Proear 2000, que incorporam protetores auditivos que permitem mergulhar igualando a pressão que pode suportar o ouvido. Os auriculares de silicone cobrem os ouvidos evitando a entrada da água. Assim, a máscara, os auriculares e o sistema respiratório convertem-se num mecanismo fechado, equilibrando a pressão.



# GAES realizou rastreio auditivo na Casa do Artista

A GAES realizou no passado mês de Março rastreios auditivos em parceria com a Casa do Artista, em Lisboa.

Tendo como preocupação o bem-estar dos cerca de 70 residentes, com idades compreendidas entre os 45 e os 104 anos de idade, foram organizados três dias dedicados à saúde auditiva, em que os artistas tiveram a possibilidade de efetuar diversos exames audiológicos, realizados pela especialista Dra. Clara Capucho, médica otorrinolaringologista, e pela GAES, que foi convidada a efetuar as audiometrias, no âmbito do seu programa de sensibilização para a problemática da saúde auditiva e a importância de cuidar dos ouvidos para a prevenção da perda auditiva.

A Casa do Artista, é uma instituição particular de solidariedade social que

presta serviços aos artistas idosos, fundada em 1999 pelos atores Armando Cortez e Raul Solnado. Localizada em Carnide, Lisboa, abriu

oficialmente em Setembro daquele ano e acolhe artistas como atores, cantores ou bailarinos, entre outros.



Manuela Maria (Atriz e Residente na Casa do Artista), Dra. Clara Capucho (médica otorrinolaringologista), Nuno Sarmento (Responsável de Vendas Zona Sul, GAES) e Ana Ramalho (Audiologista, GAES)

## Centros GAES

Sempre com o objectivo de prestar um melhor serviço aos nossos clientes, temos vindo a remodelar os nossos centros auditivos e a mudar a localização de alguns deles, para estarmos cada vez mais próximos dos que nos visitam.

Em Janeiro mudámos a localização do Instituto Auditivo Integral de Coimbra, em Março do Centro Auditivo de Campo de Ourique, em Lisboa, e em Abril do Centro Auditivo de Vila Real.

### Onde pode encontrar-nos agora?



Rua do Carmo, nº86  
3000-098 COIMBRA  
Telef. 239 836 677



Rua Coelho da Rocha, nº 37 A  
1250-087 LISBOA  
Telef.: 213 878 369



Edif. Belavista  
Rua D. Pedro de Meneses, Loja nº2  
5000-688 VILA REAL  
Telef.: 259 338 310

## Lista de entidades associadas ao programa Clube GAES com as quais poderá beneficiar de vantajosos descontos:

### ASSOCIAÇÕES



**PT ACS – Associação de Cuidados de Saúde**  
Para Sócios - Linha Azul 808 28 28 28 - [www.ptacs.pt](http://www.ptacs.pt)



**ADASCA - Associação Dadores de Sangue do Concelho de Aveiro**  
Para associado ou familiar directo  
Tel.: 234 33 80 18  
<http://www.adasca.org>



**Associação de Surdos do Algarve**  
Para Utentes - Tel.: 289812036  
<http://ass-surdosalgarve.blogspot.com>



**Associação de Surdos de Braga**  
Para associados - Tel.: 916 655 825  
<http://www.asbraga.org.pt>



**Associação de Surdos do Porto**  
Para associados - Tel.: 225102390  
<http://www.asurdosporto.org.pt/>



**Associação Deficientes das Forças Armadas**  
Para Sócios e familiares directos  
Tel.: 217 512 600  
[www.adfa-portugal.com/pt/](http://www.adfa-portugal.com/pt/)

**Associação Reformados e Pensionistas Guimarães**  
Para Associados - Tel.: 253 418 693



**Associação Sindical de Professores Licenciados**  
Para sócios com cartão válido e familiares de 1º grau e colaboradores da ASPL - Tel.: 217 573 381



**Associação Socorros Mútuo Familiar Vimaranes**  
Para Sócios - Tel.: 253 412 397



**Associação Veteranos de Grande Guerra de Braga**  
Para Associados - Tel.: 253 260 932  
[www.apvg.pt](http://www.apvg.pt)



**Câmara dos Despachantes Oficiais**  
Para associados - Tel.: 213 931 320/21 229 962 079/30 <http://www.cdo.pt>



**Casa do Professor**  
Para Sócios, familiares e funcionários  
Tel.: 253 609 250 // 253 619 271 // 253 612 156 [www.casadoprofessor.pt](http://www.casadoprofessor.pt)



**COOPAC – Cooperativa dos Pilotos da Aviação Civil, Crl**  
Para associados e familiares directos  
Tel.: 217 904 222 - [www.coopac.pt](http://www.coopac.pt)



**Cruz Vermelha Portuguesa - Núcleo de Guimarães**  
Para Sócios e Voluntários  
Tel.: 91 61 89 223  
[www.cruzvermelha.pt](http://www.cruzvermelha.pt)



**Liga das Associações Mutualistas do Porto**  
Para associados - Tel.: 222001711



**Liga dos Combatentes - Núcleo do Funchal**  
Para associados e familiares directos - Tel.: 291 220 141  
[www.ligacombatentes.org.pt](http://www.ligacombatentes.org.pt)



**SPZC - Sindicato de Professores da Zona Centro**  
Para Associados, Cônjugues e filhos  
[www.spzcentro.pt](http://www.spzcentro.pt)



**Universidade do Autodidacta e da 3ª idade de Guimarães**  
Para Utentes - Tel.: 253 413 292

**Universidade Sénior Vila Real**  
Para Utentes

### COMÉRCIO



**Grupo Ergovisão**  
Tel.: 800 214 850. [www.ergovisao.pt](http://www.ergovisao.pt)



**Smile Up - Clínica Dentária**  
PARA Clientes e colaboradores - [www.smileup.pt](http://www.smileup.pt)

### DESPORTO



**Futebol Clube do Porto**  
Para Sócios, Atletas e Funcionários  
[www.fcporto.pt](http://www.fcporto.pt)



**Leixões Sport Clube**  
Para Atletas, Funcionários e Associados [www.leixoessc.pt](http://www.leixoessc.pt)



**Varzim Sport Clube**  
Para Atletas, Funcionários e Associados [www.varzim.pt](http://www.varzim.pt)



**Sport Lisboa e Benfica**  
Para Sócios, Atletas e Funcionários  
[www.slbenfica.pt](http://www.slbenfica.pt)

### ENTIDADES PÚBLICAS

**Associação de Trabalhadores Municipais da Câmara Municipal de Loulé**  
Para Funcionários



**Câmara Municipal de Aveiro**  
Para Portadores do Cartão Sénior  
Tel.: 234406502 - [www.cm-aveiro.pt](http://www.cm-aveiro.pt)



**Câmara Municipal de Braga**  
Para Trabalhadores e Familiares directos - Tel.: 253 203 150 [www.cm-braga.pt](http://www.cm-braga.pt)



**Câmara Municipal de Valongo**  
Para Portadores do Cartão Municipal do Idoso Tel.: 224227900 - [www.cmvalongo.net](http://www.cmvalongo.net)



**Câmara Municipal de Famalicão (Cartão Sénior)**  
Para Portadores do Cartão Sénior  
Tel.: 252 308 240  
[www.cm-vnfamalicao.pt](http://www.cm-vnfamalicao.pt)



**Junta de Freguesia da Sé**  
Para fregueses - <http://www.juntade-freguesiadase.com.pt>



**Município de Santa Maria da Feira**  
Para Portadores do Cartão Sénior Escalão A e B  
Tel.: 256 370 800  
[www.cm-feira.pt](http://www.cm-feira.pt)



**Município de Vila Real**  
Para Portadores do Cartão Municipal de Famílias Numerosas e do Cartão Municipal do Idoso  
Tel.: 258 308 100  
[www.cm-vilareal.pt/](http://www.cm-vilareal.pt/)



**Santa Casa da Misericórdia de Guimarães**  
Para utentes e funcionários  
Tel.: 253 415 457  
[www.scmguimaraes.com](http://www.scmguimaraes.com)

### SERVIÇOS



**ACP**  
Para Socios Cônjugues e Sócios do Clube Jovem - <http://acp.pt/>



**Advancecare**  
Segurados ou utentes de Seguradoras ou Subsistemas de Saúde pertencentes à rede Advancecare. [www.advancecare.pt](http://www.advancecare.pt)



**Grupo Impresa**  
Rua Ribeiro Sanches, nº 65  
Telf.: 213 929 780.  
[www.impresa.pt](http://www.impresa.pt)



**Home Instead Senior Care**  
Para clientes - Tel.: 214 167 600  
[www.homeinstead.com.pt](http://www.homeinstead.com.pt)



**ISS Portugal**  
Para funcionários - <http://www.pt.issworld.com>



**O Encantado - Centro Psicológico e Terapêutico de Vila Real**  
Para Funcionários e Utentes  
Tel.: 259 371 155.  
[www.encantado.pt](http://www.encantado.pt)



**Páginas da Vida - Apoio Domiciliário Viana do Castelo**  
Para utentes e funcionários  
Tel.: 258845419.  
[www.paginasdavidavid.com](http://www.paginasdavidavid.com)



## GAES ESTABELECEU PARCERIA COM A ADVANCECARE

A GAES integrou recentemente a Rede Global AdvanceCare. O principal objectivo desta parceria foi melhorar substancialmente o acesso e a proximidade dos utilizadores dos seguros/planos de saúde sob gestão da AdvanceCare à área da saúde auditiva.

Em vigor desde Janeiro de 2013, esta parceria abrange todos os centros auditivos GAES e traduz-se num desconto imediato de 30% em aparelhos auditivos a todos os segurados ou utentes de Seguradoras ou Subsistemas de Saúde pertencentes à rede Advancecare, com seguros válidos, cuja apólice englobe Próteses e Ortóteses.

### Informação Advancecare

A Advancecare é gestora de uma rede convencionada de prestadores de serviços de saúde (médicos, clínicas, hospitais) em Portugal. Engloba diferentes seguradoras nas diferentes

áreas de cuidados de saúde e subsistemas de saúde, rede de hospitais, clínicas, médicos e outros ramos da saúde, privados, convencionados. Foi criada em 1998, e tem alargado, desde então, a sua rede a várias seguradoras e subsistemas de saúde.

Para mais informações contacte a sua mediadora de seguros, seguradora ou Advancecare através de:

#### AdvanceCare, Gestão de Serviços de Saúde, S.A.

Praça José Queirós, 1 - 4º

1800-237 Lisboa

Telefone : +351.21.3228000

Email: [info@advancecare.com](mailto:info@advancecare.com)

URL: <http://www.advancecare.com>



## GAES ESTABELECEU PARCERIA COM A CÂMARA DOS DESPACHANTES OFICIAIS

No âmbito dos benefícios sociais que disponibiliza para os seus membros, a Câmara dos Despachantes Oficiais (CDO) celebrou um protocolo de parceria com a GAES através do qual os membros da CDO passam a usufruir das condições especiais na aquisição de próteses auditivas.

Benefícios:

- 20% de desconto imediato nas marcas Siemens e Starkey.
- 30% de desconto imediato na marca Microson.

### Informação Câmara dos Despachantes Oficiais

A Câmara dos Despachantes Oficiais é uma associação pública instituída em Portugal desde 1945, sendo o único Organismo Oficial de representação legal de todos os Despachantes Oficiais portugueses.

#### Contactos:

Mário Matos Oliveira - Director Executivo

E-Mail: [matos.oliveira@c-directivo.cdo.pt](mailto:matos.oliveira@c-directivo.cdo.pt)

#### CDO Sede/Secção de Lisboa

Rua D. Luís I, 5 - 6º, 1249-286 Lisboa

Telef.: +351 21 393 13 20/1

Fax: +351 21 393 13 29

e-Mail: [geral.lisboa@cdo.pt](mailto:geral.lisboa@cdo.pt)

#### CDO Sede/Secção do Porto

Av. Mário Brito 4142 - 2º, Apartado 5001

4455-901 Perafita

Telef.: +351 22 996 20 79/80

Fax: +351 22 995 81 81

E-Mail: [geral.porto@cdo.pt](mailto:geral.porto@cdo.pt)





# Acufenos:

## O som que se sente sem estar presente

MESMO QUE O AMBIENTE ESTEJA EM COMPLETO SILÊNCIO, A PESSOA QUE PADECE DE ACUFENOS PERCEBE SONS À SUA VOLTA. TRATA-SE DE UM PROBLEMA QUE PODE PROVOCAR TRANSTORNOS NA VIDA QUOTIDIANA, O QUE TORNA A SUA DETECÇÃO E TRATAMENTO INDISPENSÁVEIS PARA A MANUTENÇÃO DA QUALIDADE DE VIDA DO PACIENTE.

Os acufenos ou tinnitus consistem na percepção de um som, resultante da atividade do sistema nervoso, sem quaisquer estímulos externos que o produzam.

Devem ser encarados como um problema sério porque representam um grave inconveniente na vida quotidiana. Originam transtornos do sono, perda de equilíbrio, menor resistência ao stress, depressão, e mesmo agressividade e problemas de convivência.

Uma de cada duas pessoas afetada por acufenos sente-os num grau que vai de medianamente grave a insuportável. Os acufenos afetam todas as idades e ambos os sexos, especialmente entre os 30 e os 50 anos. Aproximadamente 5% da

população padece deste problema. E em metade destes casos está associado a uma perda real de audição.

### CAUSAS E CONSEQUÊNCIAS

As causas dos acufenos são de índole muito diversa: traumas sonoros, redução do fluxo sanguíneo, perda auditiva, problemas nas cervicais ou nos maxilares, síndrome de Menière, hipertireoidismo, etc. Em total, há mais de 400 causas conhecidas. Regra geral, os acufenos atingem valores de 5 a 10 decibéis acima do limiar de audição. Calcula-se que em 30% dos casos estão localizados em ambos os ouvidos, noutros 30% no interior da cabeça, em 25% no ouvido esquerdo e em 15% no ouvido direito.

Quanto às suas consequências, os acufenos podem provocar alterações do estado emocional, do sono e da capacidade de concentração, isolamento social, fadiga, sensação de incompreensão social, mudanças de humor e fobia aos ruídos.

### TIPOS DE ACUFENOS

Existem dois tipos de acufenos: agudos e crónicos. O tinnitus agudo, por um lado, é aquele que se manifestou recentemente, há menos de três meses. Aparece repentinamente e é frequente que desapareça de forma espontânea. Inclui a presença de ruído, mas não está associado a uma diminuição da capacidade auditiva, embora possa estar associado a uma perda auditiva momentânea, por vezes por

Os Institutos Auditivos Integrais (IAI) da GAES oferecem entre os seus serviços a Terapia Integral dos Acúfenos. Para ela, são utilizadas as estratégias atualmente disponíveis para o tratamento dos acúfenos, como a correção auditiva, o conselho e informação e o uso de habituadores ou geradores de som. A terapia costuma durar entre 18 e 24 meses, e proporciona resultados muito bons a longo prazo: 84% dos pacientes declara sentir-se melhor.

A partir da deteção e diagnóstico do acúfeno, trabalha-se no tratamento usando diversas terapias sonoras conforme as necessidades do caso e as recomendações do otorrinolaringologista. Também se utilizam paralelamente, em combinação com estas terapias, sistemas de apoio como o Sound Oasis ou outros semelhantes.

Os objetivos deste método são: reduzir o impacto negativo do acúfeno no paciente e diminuir a sua percepção. Deve-se mencionar que o método não promete uma cura do problema, mas uma melhora.



diminuição da irrigação sanguínea no ouvido interno. Um aumento deste fluxo sanguíneo acaba com o tinnitus agudo.

Por outro lado, um acúfeno crónico é o que dura mais de seis meses. Como sintoma difícil de analisar, conduz em muitas ocasiões a um complexo diagnóstico. O tinnitus crónico manifesta-se quando se dispara a percepção do ruído, que em si é muito ténue. A pessoa concentra-se cada vez mais nesse ruído e, portanto, percebe-o de uma forma cada vez mais intensa, o que faz que lhe preste cada vez mais atenção.

Aproximadamente 5% da população mundial adulta padece acúfenos crónicos. Estas pessoas encontram-se no limite da sua resistência psicológica e não podem dormir nem trabalhar porque o seu ouvido não as deixa sossegadas.

## EVITAR AGRAVANTES

Para o tratamento dos acúfenos crónicos não existe operação, dieta ou medicação, mas existem alguns comportamentos que podem (e devem) ser evitados, já que pioram o problema.

A exposição excessiva ao ruído pode causar perda de audição e piorar os acúfenos. É muito importante, especialmente para quem já tem acúfenos, evitar ou diminuir a exposição ao ruído. Além disso, muitos medicamentos são ototóxicos, prejudiciais para o ouvido, e podem

piorar o tinnitus. Por conseguinte, os pacientes com acúfenos devem comunicar ao seu médico (não só ao otorrinolaringologista) a sua condição e qualquer receita ou medicamento que estiverem a tomar.

O álcool, a nicotina e a cafeína também podem agravar os acúfenos. Alguns pacientes com tinnitus descobrem que o problema piora com o consumo de certos alimentos. Para determinar se um alimento ou substância está associado aos acúfenos, sugere-se evitar durante um mês o alimento ou substância suspeita, e depois reintroduzi-lo pouco a pouco na dieta ou rotina diária. Se o problema piorar após a reintrodução, recomenda-se recordá-lo para referências futuras.

Por último, os acúfenos causam stress e vice-versa, o stress causa acúfenos, o que pode introduzir o paciente num círculo vicioso. Qualquer atividade que se possa realizar para reduzir o stress pode ajudar a romper o ciclo. Terapias de relaxação como o yoga, a meditação e o exercício físico podem resultar úteis.

## OS ACÚFENOS PROVOCAM ALTERAÇÕES NO ESTADO EMOCIONAL, NO SONO E NA CAPACIDADE DE CONCENTRAÇÃO.



## Entrevista a PASTORA VEGA, Atriz

A SUA CARREIRA PROFISSIONAL TEM SIDO MUITO INTENSA NOS MAIS DIVERSOS CAMPOS E, COMO ELA PRÓPRIA AFIRMA, ESTÁ CADA VEZ MAIS CONTENTE COM A SUA TRAJETÓRIA. NOS ÚLTIMOS ANOS PASTORA VEGA TEM APARECIDO REGULARMENTE NO PEQUENO E NO GRANDE ECRÃ, EM ESPANHA, COM PAPÉIS EM DIVERSOS FILMES E SÉRIES, E MAIS RECENTEMENTE SENTE QUE CONQUISTOU TAMBÉM O PALCO. ATUALMENTE, PODEMOS VÊ-LA NA SÉRIE DO PRIMEIRO CANAL DA TVE GRAN RESERVA. EL ORIGEN.

# "O sentido do ouvido é frequentemente menosprezado"

### Com quase 30 anos de carreira profissional na bagagem, que balanço faz quando olha para trás?

À medida que vou envelhecendo, o balanço é mais positivo. Esta profissão deu-me muita coisa: conhecer pessoas, viajar pelo mundo... Além disso, considero que tem sido uma carreira muito rica e fiz quase de tudo: atriz, entrevistadora, apresentadora, teatro, rádio, televisão. Talvez se me tivessem feito esta pergunta há 10 anos, teria dito que a única espinha que tinha cravada na garganta, o meu grande desejo insatisfeito, era o teatro, mas agora nem sequer isso.

### E como eliminou esse desejo insatisfeito dos palcos?

Quando voltei ao teatro em 2010, depois de bastantes anos de ausência, com a peça Uma relação pornográfica, ao lado de Juan Ribó e sob a direção de Manuel González Gil. Foi uma experiência maravilhosa, tudo encaixou

perfeitamente e senti-me por fim plenamente realizada no teatro.

### Curiosamente, estreou-se à frente das câmaras em trabalhos de apresentação, e não como atriz. Vê-se a apresentar um programa na atualidade?

Claro que sim, vejo-me sempre como apresentadora. Gostei muitíssimo do último programa que fiz na Telemadrid, que ainda por cima era sobre cinema, o que o tornou ainda mais agradável. Mas independentemente da temática do programa, sempre me senti muito confortável num estúdio de televisão.

### Qual é o papel que recorda com mais carinho de todos os que interpretou ao longo da sua carreira?

Diria que o de irmã de El Lute (um célebre fugitivo espanhol da década de 1960). Foi o primeiro papel importante

que tive como atriz e fez com que muita gente me descobrisse.

### Considera que lhe falta algum papel por fazer, que aceitaria sem pensar duas vezes?

Neste momento não, não tenho nenhuma personagem pela qual deixaria tudo sem hesitar se me fosse oferecida. O que adoraria fazer era uma peça de Shakespeare.

### Uma mulher madura tem mais dificuldades para conseguir grandes papéis que um homem da mesma idade?

Sem dúvida, mas é uma coisa que não acontece só na interpretação, mas também noutros âmbitos profissionais. Sempre digo que ultimamente me chamam para fazer de "mãe de" ou "irmã de", papéis estupendos mas secundários. É muito mais fácil para um homem maduro conseguir uma personagem com um papel de maior protagonismo.



**Atualmente interpreta a personagem Pilar na série Gran Reserva. El origen. Também se considera, como a sua personagem, trabalhadora, sacrificada e uma mulher de armas?**

É um tipo de papel que costumo interpretar com bastante frequência, mas a Pilar é, sem sombra de dúvida, muito mais sofredora do que eu na minha vida pessoal. Temos de ter em consideração o seu contexto histórico: vive na Espanha franquista dos finais dos anos sessenta, na qual uma mulher tinha de ter autorização do marido para muitas coisas, como por exemplo para abrir uma conta bancária; administra uma taberna, que é um negócio tradicionalmente de homens, e além disso é mãe solteira numa época muito mais difícil do que a atual. Eu, felizmente, não tive de enfrentar tantas dificuldades como ela.

**Qual acha que é o motivo de as séries de época terem tido tanto êxito nos últimos anos?**

Sinceramente não saberia indicar um motivo concreto, mas é verdade que nos últimos anos estão a triunfar séries de época e mesmo históricas. Talvez seja porque gostemos de recordar como eram os tempos passados, agora que os atuais não são tão bons como desejávamos.

**Tem qualquer outro projeto profissional em vista para os próximos meses?**

Nestes momentos não, é praticamente impossível compatibilizar uma personagem fixa numa série diária de televisão com outros trabalhos, a não ser que sejam episódicos ou breves colaborações. Mas estou sempre atenta a textos que me caiam nas mãos, ideias que possamos realizar Juan Ribó e eu... É o trabalho permanente de qualquer profissional que se dedique à interpretação.

**Quando se senta numa plateia, que obras de ficção gosta de ver?**

Qualquer história bem contada e bem interpretada me prende, gosto de qualquer obra que me deixe impressionada ao sair do cinema ou do teatro. Além disso, quanto a gostos sou muito aberta, não me fecho a nada, mesmo noutros campos artísticos como a música, por exemplo.

**Considera o sentido do ouvido importante para uma atriz?**

Muitíssimo, e parece-me que o sentido do ouvido é frequentemente menosprezado. Mais além da expressão corporal ou gestual, a palavra é 50% do trabalho de uma atriz. E não só pelo seu papel, mas também porque tem de escutar o seu companheiro, apesar de saber de cor o que vai dizer, para não perder naturalidade. Sempre me interessou a ligação entre a voz, o ouvido e as emoções, e li muito sobre este tema. A importância do ouvido fica demonstrada pelo facto de que já no ventre materno somos influenciados pelos sons provenientes do exterior.

**Cuida da sua saúde auditiva? Como?**

Tenho de reconhecer que, por exemplo, não me submeto a revisões anuais no otorrinolaringologista, mas faço tudo o que posso para evitar as otites, porque as padei em primeira

pessoa e são uma dor horrível, pior que a de dentes. Por isso, tenho sempre cuidado para evitar ter os ouvidos tapados, que me entre água, etc. De resto, até à data não tenho nenhum problema de audição, e se me aparecer algum, para isso está a GAES.

**Qual é o som que não se importaria de estar a ouvir durante horas e horas?**

Claramente, o do mar e das ondas. É um som que eu adoro, relaxa-me, põe-me em contacto com o sul, com as minhas raízes, com bons momentos vividos em família... O som do mar para mim tem um efeito curativo.

**E o som que mais detesta?**

Neste momento não lhe saberia dizer... (pensa). Talvez esse asfixiante ruído da cidade quando uma pessoa está presa num engarrafamento e toda a gente se põe a buzinar... Às vezes vivemos tão imersos no ruído que não apreciamos de forma adequada o valor do silêncio.



# Projetos com visão de futuro

A GAES SOLIDÁRIA CONTINUA A APOIAR E A COLABORAR COM ORGANIZAÇÕES SOLIDÁRIAS GRAÇAS ÀS DOAÇÕES EFETUADAS PELOS CLIENTES E PELA PRÓPRIA EMPRESA. QUANTO ÀS ADAPTAÇÕES, COMO OS APARELHOS AUDITIVOS PODEM MUDAR UMA VIDA, É PRATICAMENTE UMA OBRIGAÇÃO FACILITÁ-LAS ÀS PESSOAS COM MENOS RECURSOS. PARA O SUCESSO DESTAS INICIATIVAS, TAMBÉM É IMPORTANTE A FORMAÇÃO DE PESSOAL AUTÓCTONE.

## FORMAÇÃO PARA O FUTURO

Para poder continuar com o projeto “Voltar a ouvir para voltar a viver” em Marrocos, Saidi Mbarek, residente no país magrebino, realizou um curso de formação teórico-prático em audiopróteses na GAES Barcelona (Espanha). Esta formação, que lhe permitirá realizar a manutenção dos aparelhos auditivos entregues durante a ação solidária paralela à corrida Titan Desert 2012, consistiu em cursos sobre anatomia e patologias do ouvido, tipos de perda auditiva e as suas soluções protésicas, teoria e prática das provas audiométricas e adaptação de aparelhos auditivos de acordo com o grau e tipo de perda auditiva. Agradecemos a colaboração dos audioprotesistas Santiago Villanova e Laia Maluenda, do Edifício Juan Gassó Bosch; de Carmen Feijóo e Noemí Cara, de Pare Claret, e de M<sup>a</sup> Fe García, de Formação.



## CONTRIBUIÇÕES SOLIDÁRIAS

Maria José Gassó, diretora da GAES Solidária, e o ator espanhol Santi Millán entregaram a Eva Giménez, da Fundação ASDENT ([www.asdent.es](http://www.asdent.es)), um cheque de 6.180 euros, fruto do acordo entre a GAES e o BBVA, no qual esta entidade bancária se comprometeu a efetuar uma doação de 3 euros a um projeto designado pela GAES Solidária por cada operação financiada durante os meses de novembro e dezembro.

No passado mês de dezembro celebrou-se a entrega de um aparelho auditivo doado pela GAES-IVS a uma criança de Buñol (Valencia, Espanha) com problemas de audição e cuja família não dispunha de recursos suficientes para o custear. A entrega deste aparelho auditivo representou uma profunda alegria para a criança e mesmo para a direção da sua escola, já que esta ação melhorará a sua adaptação e a normalização da sua educação e da sua integração quotidiana nas aulas.

Maria José Gassó entregou no passado mês de novembro um cheque no valor de 4.862,86 EUR a Emili Cardiel, Coordenador de Catalunha e Balears da fundação espanhola Ajuda em Ação. Graças a esta verba, procedente das doações realizadas pelos nossos clientes, continuamos a apoiar o projeto de educação de crianças com problemas auditivos no Nepal.





## PROJETO DA GAES SOLIDÁRIA NO QUÊNIA

Manuel Medina, audioprotesista e voluntário da GAES Solidária, viajou ao Quênia no passado mês de outubro de 2012 para colaborar num projeto humanitário da Fundação Clarós no hospital de Nyeri. Durante cinco dias, atendeu 75 pacientes, realizou 41 audiometrias e garantiu a adaptação de um total de 20 próteses auditivas de 18 pessoas. “As suas caras ao ouvir diziam tudo, alguns aguentavam as lágrimas como podiam, outros não paravam de sorrir, uma senhora de idade abraçou-me aos saltos de alegria... Ainda me lembro de um miúdo com três aninhos que quando lhe liguei os aparelhos ficou quieto sem dizer nada, mas o seu sorriso revelava que estava a ouvir,” comenta.

Participar neste projeto humanitário foi uma experiência muito positiva para Manuel Medina em vários sentidos. “Por um lado, pela satisfação pessoal de poder ajudar pessoas que não têm acesso a estas próteses e melhorar a sua qualidade de vida, e por outro, por ter tido a oportunidade de trabalhar com grandes profissionais como o Dr. Clarós e toda a sua equipa. A quem tiver dúvidas, diria que se esqueçam dos medos e dos mitos da insegurança, quando uma pessoa chega ao lugar vê logo que não acontece nada disso, as pessoas são acolhedoras e são muito agradecidas com os voluntários. Vale a pena colaborar.”



## PROJETO INCLUIR: 2ª FASE

No âmbito do protocolo estabelecido entre a GAES, através da GAES Solidária, e a Câmara Municipal do Porto, através da Fundação Porto Social, foi concluída a segunda fase dos rastreios auditivos do Projeto Incluir.

Entre 25 de Fevereiro e 30 de Abril, foi efetuada a avaliação auditiva a cerca de 1.500 alunos do 1.º e 2º ano do 1.º Ciclo do Ensino Básico das escolas públicas do concelho do Porto. Foi detetada a necessidade de realizar exames completos a cerca de 3% das crianças rastreadas, para efetuar um diagnóstico preciso do seu estado de audição e confirmar a necessidade de uso de próteses auditivas.

O Projeto Incluir foi iniciado em Março de 2012, com a realização de rastreios a mais de 900 idosos. Destinado à população idosa e às crianças residentes no concelho do Porto, tem por objetivo avaliar a saúde auditiva de forma gratuita e, quando necessário e justificado, efetuar a respetiva reabilitação auditiva, também de forma gratuita.





# Aparelhos auditivos 3 Series

## Ligados ao seu mundo

A STARKEY ACABA DE LANÇAR A SUA NOVA GAMA DE APARELHOS AUDITIVOS 3 SERIES, DESENVOLVIDOS PARA GARANTIR QUE A EXPERIÊNCIA DE OUVIR VOLTA A SER SIMPLES E AGRAVÁVEL. AS SUAS CARACTERÍSTICAS PROPORCIONAM AO UTILIZADOR UMA GRANDE CLAREZA SONORA EM QUALQUER AMBIENTE.



Os aparelhos auditivos 3 Series da Starkey satisfazem as expectativas de todos os utilizadores: reduzem o esforço auditivo em ambientes ruidosos, eliminam praticamente os apitos e zumbidos, ajustam-se comodamente aos ouvidos e facilitam a audição de telefonemas, música e televisão.

### A FACILIDADE COMO OBJETIVO

O último e mais inovador sistema de redução do ruído e preservação da fala permite aos novos 3 Series oferecerem um rendimento perfeito mesmo nas situações mais ruidosas. Nos momentos de lazer, os 3 Series podem enviar som estéreo do televisor, do rádio, do computador e mesmo do telemóvel

para os aparelhos auditivos. Assim, o utilizador pode ter conversas telefónicas com as mãos livres e ouvir a televisão ou o rádio no volume que desejar, enquanto que os seus acompanhantes podem ter os aparelhos regulados em níveis normais.

Não importa nem o lugar nem a atividade: os aparelhos auditivos 3 Series foram concebidos para facilitar a audição em todos os ambientes. São ideais para as pessoas ativas, que andam sempre de um lado para o outro, para quem prefere estar descansado em sua casa, e para quem combina ambas as coisas. O modelo 3 Series i110 está dirigido a um estilo de vida dinâmico e incorpora as funções Premium. O modelo 3 Series i90 está dirigido a

um estilo de vida ativo e incorpora funções avançadas.

### PARA OUVIR SEM PREOCUPAÇÕES

Graças à sua função de memória, os aparelhos auditivos 3 Series registam gradual e automaticamente as preferências de controlo de volume para que o utilizador não tenha que manipular tanto os controlos manuais. Além disso, os indicadores automáticos de voz e tom informam de uma forma intuitiva sobre o estado do aparelho e da bateria.

A comunicação sem fios de ouvido a ouvido coordena a comunicação entre aparelhos auditivos, eliminando assim a necessidade de ajustar manualmente ambos os aparelhos.



Além disso, os aparelhos auditivos 3 Series ajustam automaticamente a configuração pré-programada para que ouvir música ou a televisão seja mais cómodo para o utilizador.

A proteção está garantida com o HydraShield, que assegura a impermeabilidade contra a água, a cera, o suor e a corrosão.

Os aparelhos auditivos 3 Series incorporam várias soluções tecnológicas que aumentam o seu rendimento. O eliminador de feedback PureWave suprime praticamente todos os apitos e zumbidos. Deve-se destacar a tecnologia Voice IQ2, concebida para manter a compreensão oral em ambientes ruidosos e reduzir o esforço auditivo, que está acompanhada pela Direccionalidade InVision, que realça a Voice IQ2 localizando os sons que o utilizador deseja escutar e os que não. Além disso, o iQ espectral reproduz sons de alta frequência difíceis de ouvir como se fossem emitidos em

frequências mais baixas, para facilitar a sua audição.

Os aparelhos auditivos 3 Series, de fácil ajuste, estão disponíveis em várias cores discretas e com estilo (champanhe, prata e ardósia) e em dois modelos: auricular no canal (RIC) e retroauricular (BTE). Ambos se caracterizam por um design elegante e por serem praticamente invisíveis durante a utilização. Além disso, contam com uma versão "Potência total"(AP) para perdas auditivas severas e profundas. O modelo mini BTE destina-se a perdas auditivas moderadas e severas.

Um aparelho auditivo que torna mais cómodas as conversas e, ao mesmo tempo, faz com que a televisão, o rádio ou os telefonemas sejam ouvidos como nunca. Assim é a gama 3 Series da Starkey.

## LAZER SEM LIMITAÇÕES

Os aparelhos auditivos 3 Series podem ser combinados com os inovadores acessórios Surflink da Starkey, que fazem que usufruir da televisão, da música, de falar ao telemóvel e muito mais seja mais fácil e sem fios.



■ Surflink Media. Liga o televisor e os reprodutores de áudio diretamente aos aparelhos auditivos 3 Series sem necessidade de qualquer cabo.

■ Controlo remoto Surflink. Este comando à distância permite regular e controlar os aparelhos auditivos 3 Series com um único botão.

■ Surflink telemóvel. Permite estabelecer conversas telefónicas com as mãos livres, já que converte os aparelhos auditivos 3 Series no microfone e no altifalante do telemóvel, fazendo com que os aparelhos auditivos captem a voz e a enviem para a pessoa com a qual se está a falar (função microfone) e, por sua vez, transportem a voz da pessoa com a qual se está a falar para os aparelhos auditivos (função altifalante).

Mas isto é apenas o princípio. O Surflink Telemóvel é mais do que um simples transmissor para o telemóvel, é também um sistema de comunicação, transmissor de áudio e comando à distância do aparelho auditivo, tudo em um.



# 20 anos GAESPORTUGAL

## Convenção Anual GAES

A GAES REALIZOU A SUA CONVENÇÃO ANUAL NO PASSADO DIA 02 DE FEVEREIRO, NO HOTEL VIVAMARINHA, EM CASCAIS. SOB O TEMA "SE QUERES, PODES", TODO O EVENTO FOI ORIENTADO PARA A MOTIVAÇÃO, PARA AS PESSOAS E PARA O ACREDITAR. E SÃO ESTAS PESSOAS, QUE ESTÃO CONNOSCO DESDE O INÍCIO HÁ 20 ANOS, E TODAS AS QUE SE JUNTARAM DEPOIS, QUE FORMAM A EQUIPA QUE DIARIAMENTE PODE ENCONTRAR NOS NOSSOS CENTROS AUDITIVOS E NAS MAIS DIFERENTES ÁREAS DE SUPORTE DA EMPRESA.



**F**oram 20 Anos dedicados à correcção auditiva, sempre com uma forte cultura de orientação para o serviço ao cliente, uma elevada qualidade dos nossos produtos e um profissionalismo exemplar dos nossos técnicos. Para o futuro, acreditamos que conseguiremos, a cada dia, melhorar sempre mais.

Projectamos assim, um futuro com perspectivas muito positivas, pelo ânimo, compromisso e competência da equipa que somos, sempre dedicada a si.

Agradecemos a colaboração, participação e presença de todos nesta Convenção muito especial e seguimos o nosso caminho porque SE QUEREMOS, PODEMOS e queremos que "Venham mais 20" anos para a GAES Portugal!

### A NOSSA GENTE GAES



#### Teresa Oliveira, Responsável Área Médica.

Está na GAES desde o seu início, há 20 anos. Uma vida dedicada à saúde auditiva, já passou por diferentes áreas na empresa tendo sido Responsável de Vendas da zona norte até ao ano passado. Actualmente, é Responsável pela Área Médica da empresa.



#### José Dias, Dept. Qualidade, Meios e Processos.

Na GAES desde 2002, desempenhou funções ligadas à área de reparação e manutenção de aparelhos auditivos e de equipamentos de electromedicina. Actualmente, tem a função de Assistente de Qualidade.



#### Ana Dulce Nunes, Audiologista, Coimbra.

Iniciou funções na GAES em 2003 como Audioprotesista. A sua vontade de aprender e conhecer mais do mundo da reabilitação auditiva motivaram-na a licenciar-se em audiologia, curso que conclui no presente ano.



#### Teresa Mendes, Técnica Audioprotesista, Lisboa.

A desempenhar funções como Audioprotesista há 11 anos, a sua paixão é a reabilitação auditiva e a satisfação no rosto dos clientes quando voltam a ouvir como antes.





## DEOLINDA DO CARMO ESTEVES

DONA DE CASA

A DONA DEOLINDA TEM 88 ANOS, É VIÚVA E RESIDE EM MELGAÇO. FOI PERDENDO GRADUALMENTE A CAPACIDADE DE OUVIR COM CLAREZA E QUANDO COMEÇOU A TER DIFICULDADES PARA SEGUIR UMA CONVERSA, DECIDIU CONSULTAR O SEU OTORRINOLARINGOLOGISTA, QUE, APÓS O DIAGNÓSTICO, LHE RECOMENDOU QUE PASSASSE A USAR UM APARELHO AUDITIVO.

**“Na GAES, as consultas de seguimento são também de afeto.”**

**F**az agora seis anos que a Dona Deolinda começou a utilizar um aparelho auditivo no ouvido direito, que era onde tinha maiores dificuldades. Era-lhe especialmente complicado perceber o que lhe estavam a dizer quando se encontrava num ambiente ruidoso, situação que se tornava muito incómoda. Desde então, tudo mudou, e até uma atividade tão simples como ver televisão, que é um dos seus passatempos preferidos, se tornou muito mais fácil.

Em relação ao seguimento realizado pela GAES desde que utiliza o aparelho auditivo, não tem nenhuma queixa, antes pelo contrário. Após as primeiras consultas obrigatórias durante os primeiros anos de adaptação, a Dona Deolinda tem realizado controlos periódicos programados com o seu técnico audioprotesista, Jorge Costa. “Foi

numa destas visitas de seguimento que o Jorge detetou que tinha uma coisa esquisita no ouvido esquerdo, no qual não uso aparelho auditivo, e me aconselhou que fosse urgentemente ao otorrino”, recorda.

**“NA GAES  
SEMPRE ME  
AJUDARAM E ME  
ACOMPANHARAM.”**

Foi graças a esta preocupação, atenção, experiência e conhecimento, comuns em todos os departamentos da GAES, que a Dona Deolinda Esteves pôde ser tratada a tempo de uma lesão na cavidade auditiva que já se encontrava num estado avançado e que afetava uma área extensa do ouvido. Uma situação que exemplifica na perfeição o

estreito vínculo que a Dona Deolinda estabeleceu com a GAES. “A minha relação com a GAES não se limitou simplesmente ao fornecimento de um aparelho auditivo. Foi muito mais, porque me ajudaram e me acompanharam constantemente. É muito mais que uma relação cliente-empresa”, comenta.

Uma relação de seis anos pela qual a Dona Deolinda não hesita em demonstrar todo o seu agradecimento. “Para o Jorge Costa e para a GAES só tenho sentimentos de gratidão e de reconhecimento, pela dedicação e pelo profissionalismo que demonstraram. Na GAES, as consultas de seguimento são também de afeto e de interesse pelo bem-estar do paciente”, afirma contente.

*diiing dooong diiiing dooong  
diiiing dooooong diiing dooooong  
clong... clong... clong...*

*Tem alguma coisa para fazer?  
Tinha combinado alguma coisa com alguém?  
Está na hora!*



## DELEGAÇÕES

**ALMADA\*** Av. D. Nuno Álvares Pereira, 27 B - Tel.: 212 742 155

**AVEIRO\*** Edif. Ana Vieira.  
Av. Dr. Lourenço Peixinho, 65  
Tel.: 234 481 790

**BARCELOS** Edif. Prestígio. Av. Alcides Faria, 379 R/C Loja 5 - Tel.: 253 818 051

**BRAGA** Edif. Visconde do Raio.  
Rua do Raio, 177 2º - Tel.: 253 264 830

**CARCAVELOS** Clínica Europa. Rua de Catembe, 165 - Tel.: 968 649 806

**COIMBRA\*** Rua do Carmo, nº86  
Tel.: 239 836 677

**FARO** Edif. Alagoa. Pça. Alexandre Herculano, 22 R/C Esq  
Tel.: 289 806 354

**FUNCHAL** Machados - Gabinete GAES,  
Rua da Conceição, nº62  
Tel.: 925408325

**GONDOMAR** Passeio 25 Abril, 18 R/C  
Tel.: 224 631 251

**GUIMARÃES\*** Rua S. Gonçalo, 147 R/C  
Tel.: 253 415 107

**LEIRIA** Ergovisão - Gabinete GAES,  
Av. Heróis de Angola, nº74  
Tel.: 244 841 285

**LISBOA\*** Galerias Península. Av. 5 de Outubro, 20-A  
Tel.: 213 593 254

**LISBOA** Av. Almirante Reis, 66 B  
Tel.: 218 128 055

**LISBOA** Rua Coelho da Rocha, nº37 A  
Tel.: 213 878 369

**MATOSINHOS** Rua Brito Capelo, 146  
Tel.: 229 376 006

**MEM MARTINS** Rua Dr. António Cândido, Lote 1, Loja A  
Tel.: 211 548 487

**PÓVOA DE VARZIM** Praça do Almada, 38 R/C - Tel.: 252 688 345

**PORTO\*** Rua Santa Catarina, 493  
Tel.: 222 039 619

**PORTO** Edif. Mota Galiza. Rua Cauloste Gulbenkian, 13 - Tel.: 226 094 254

**SANTARÉM** Av. do Brasil, 13 A  
Tel.: 243 328 386

**SANTA MARIA DA FEIRA** Rua Dr. Cândido Pinho, 34 R/C - Tel.: 256 372 017

**SANTIAGO DO CACÉM** Edifício Santiago. Pça do Mercado, 17 G  
Tel.: 269 810 361

**SETÚBAL** Av. Alexandre Herculano, 12 B, R/C Loja A - Tel.: 265 542 206

**VIANA DO CASTELO** Av. dos Combatentes da Grande Guerra, 119 R/C  
Tel.: 258 834 138

**VILA REAL** Edif. Belavista - Rua D. Pedro de Meneses, loja nº2  
Tel.: 259 338 310

**VISEU** Rua 21 de Agosto, 135  
Tel.: 232 460 054

### Gente GAES

Pere IV, nº 160  
08005 Barcelona (Espanha)  
Tel.: +34 93 300 58 00  
E-mail: [consultasweb@gaes.es](mailto:consultasweb@gaes.es)

Linha de Atendimento ao Cliente:  
**808 10 11 12**

### SEGUIE-NOS EM:



[www.facebook.com/GAESCentrosAuditivos](https://www.facebook.com/GAESCentrosAuditivos)



[www.twitter.com/centrosgaes](https://www.twitter.com/centrosgaes)



[www.youtube.com/gaestv](https://www.youtube.com/gaestv)

\* Agora também aberto ao sábado, das 9h às 13h